

COSBER



CARPETA DE PLANIFICACIÓN

Banco de pruebas de frenos de automóviles

Serie COSBER C-BTC

CONTENIDO

1	General	2
1.1	Notas importantes	2
1.2	Entrega	2
1.2.1	Alcance de la entrega	2
1.3	Herramienta	2
1.4	unidades	2
2	Ubicación	3
2.1	Instalación en exteriores	3
2.1.1	Diagrama de montaje del banco de pruebas de frenos con pantalla analógica	3
2.1.2	Diagrama de montaje del banco de pruebas de frenos con conexión a PC	4
3	Fundación	5
3.1	Información general	5
3.2	Planes de la Fundación COSBER para bancos de prueba de frenos de automóviles	5
3.2.1	Plan de fundación COSBER C-BTC22	6
3.2.2	Plan de cimentación COSBER C-BTC32	7
3.2.3	Plano de cimentación COSBER C-BTC32 ASCENSOR	8
3.2.4	Plan de cimentación COSBER C-BTC4x	9
3.2.5	Plano de cimentación COSBER C-BTC42 ASCENSOR	10
3.3	Instalación en cimientos existentes	11
3.4	Erroren la base de datos	
	Fehler! Textmarke nicht definiert.	
3.4.1	Plano de montaje del bastidor de cimentación	12
3.4.2	Dibujo de montaje Protección de bordes	12
4	Demanda de energía	14
5	Requisitos de montaje	15
6	notas	16

1 General

1.1 Instrucciones importantes

Para garantizar la correcta instalación de los bancos de pruebas, deben cumplirse los siguientes requisitos. Este documento enumera los requisitos mínimos básicos.

- ☐ Todas las construcciones deben cumplir con las normas, directrices y reglamentos locales y nacionales.
- ☐ La empresa no se responsabiliza de los defectos o problemas de calidad derivados de infracciones de las normativas nacionales o regionales.
- ☐ Queda prohibido distribuir la carpeta de planificación, los planos de cimentación, los planos de construcción, los diagramas de circuitos y demás documentos a terceros sin la autorización de COSBER.

1.2 Entrega

- ☐ El cliente deberá proporcionar el equipo de elevación necesario (como carretillas elevadoras o grúas) para la descarga y manipulación.

1.2.1 Alcance de la entrega

Los siguientes productos NO están incluidos en el envío estándar:

- ☐ Marco de cimentación o protección de bordes
- ☐ Conexión de conducto
- ☐ Herrajes de montaje para armario de control
- ☐ Accesorios de montaje para pantallas analógicas o de PC.

Los productos mencionados anteriormente se pueden adquirir en COSBER.

1.3 Herramienta

Para facilitar la instalación, prepare las siguientes herramientas:

- ☐ Herramienta de elevación para la instalación del banco de pruebas de frenos.
- ☐ Herramienta para roscar conductores eléctricos.
- ☐ Herramienta estándar para trabajos en armarios de control y bancos de pruebas.

1.4 Unidades

Tabla de conversión de unidades:

Unidad	Unidad de conversión
--------	----------------------

1 pie	0,305 m
1 metro	3281 pies
1 pulgada	0,0254 m
1 metro	39,37 pulgadas
10 N	1 kgf

2 Ubicación

- El sistema y sus componentes deberán ensamblarse en el taller, en el lugar más adecuado.
- Tenga siempre en cuenta las necesidades de sus clientes, las normativas locales o nacionales, los requisitos de seguridad, las especificaciones operativas o técnicas, y considere todos los requisitos al decidir la ubicación y planificarla.



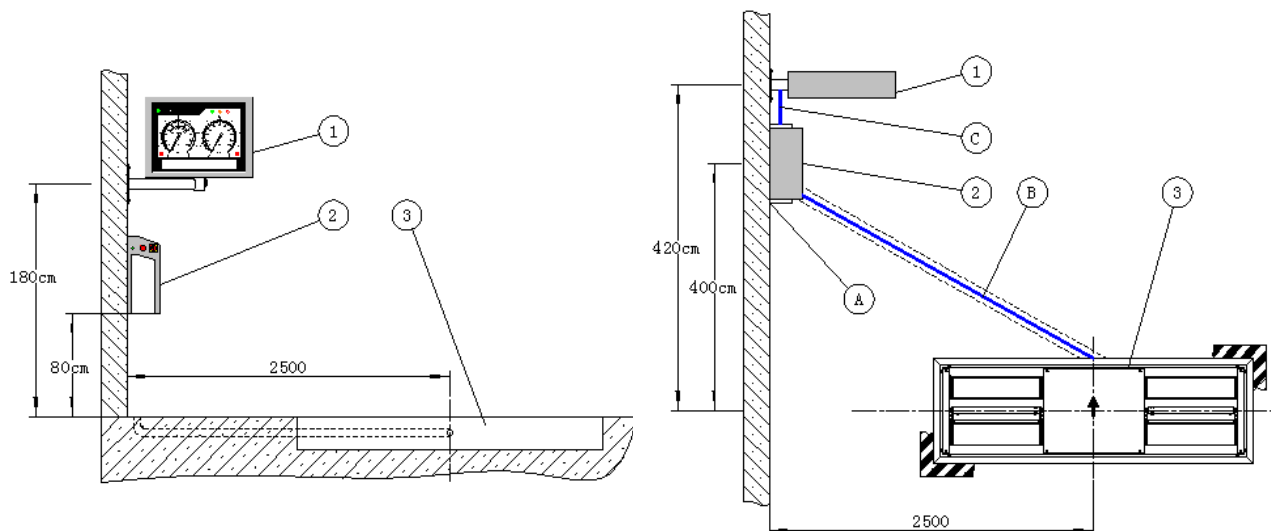
¡AVISO!

**Al elegir la ubicación, asegúrese de que haya una forma de montar el armario de control y, si procede, la pantalla o el monitor analógico.
(Accesorios de montaje no incluidos)**

2.1 Instalación en exteriores

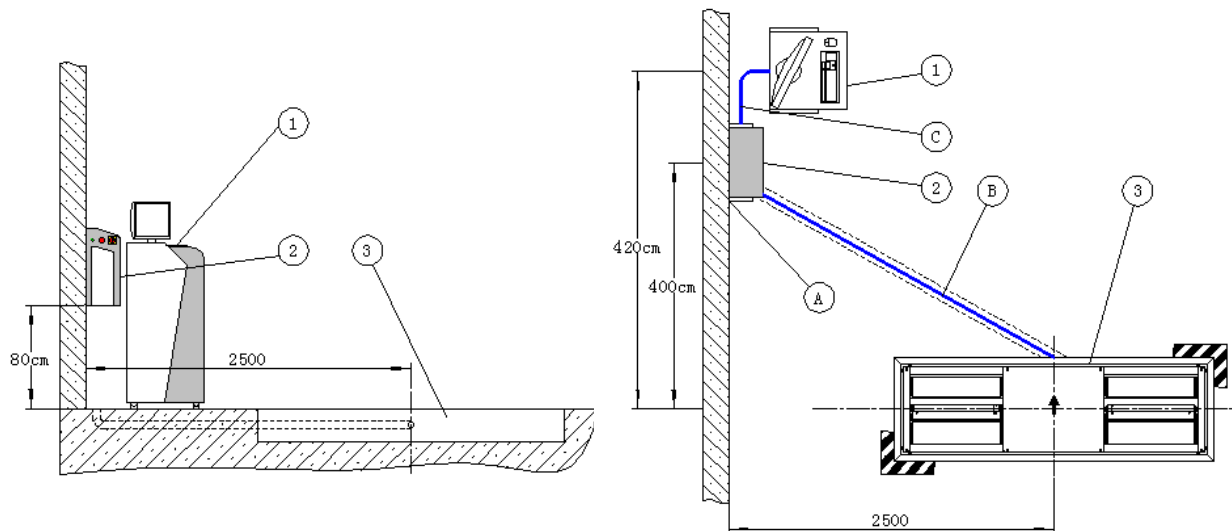
- En instalaciones exteriores, los interruptores de corriente, los monitores, las impresoras, los ordenadores y otros componentes/productos eléctricos no deben exponerse a la lluvia o la nieve directa.
- El banco de pruebas debe instalarse en un entorno adecuado que cumpla con los requisitos de temperatura y humedad ambiente.

2.1.1 Diagrama de montaje del banco de pruebas de frenos con pantalla analógica



Posición	Descripción	Conexión
A	cable de alimentación	Armario de control - interruptor principal (suministrado por el cliente)
B	Cable de alimentación, cable de señal	Armario de control - juego de rodillos Longitud del cable: 15 m (estándar)
do	Cable de comunicación	Armario de control - pantalla analógica Longitud del cable: 15 m (estándar)
Posición	Descripción	Conexión
1	Pantalla analógica	
2	Armario de control	
3	juego de ruedas	

2.1.2 Diagrama de montaje del banco de pruebas de frenos con conexión a PC.



Posición	Descripción	Conexión
A	cable de alimentación	Armario de control - interruptor principal (suministrado por el cliente)
B	Cable de alimentación, cable de señal	Armario de control - juego de rodillos Longitud del cable: 15 m (estándar)
do	Cable de señal	Armario de control - Sistema informático Longitud del cable: 15 m (estándar)
Posición	Descripción	Conexión
1	sistema de PC	
2	Armario de control	
3	juego de ruedas	

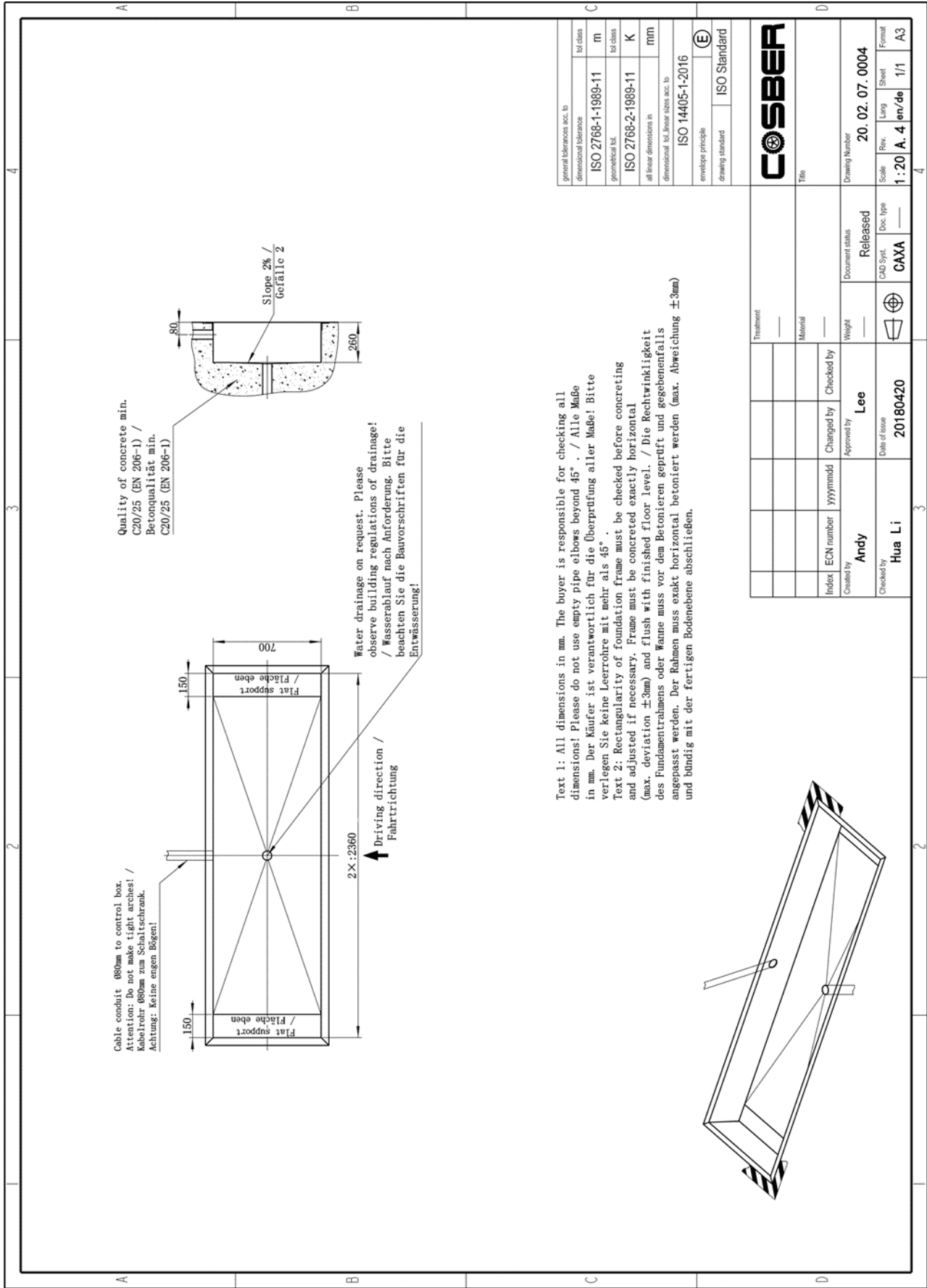
3 base

3.1 información general

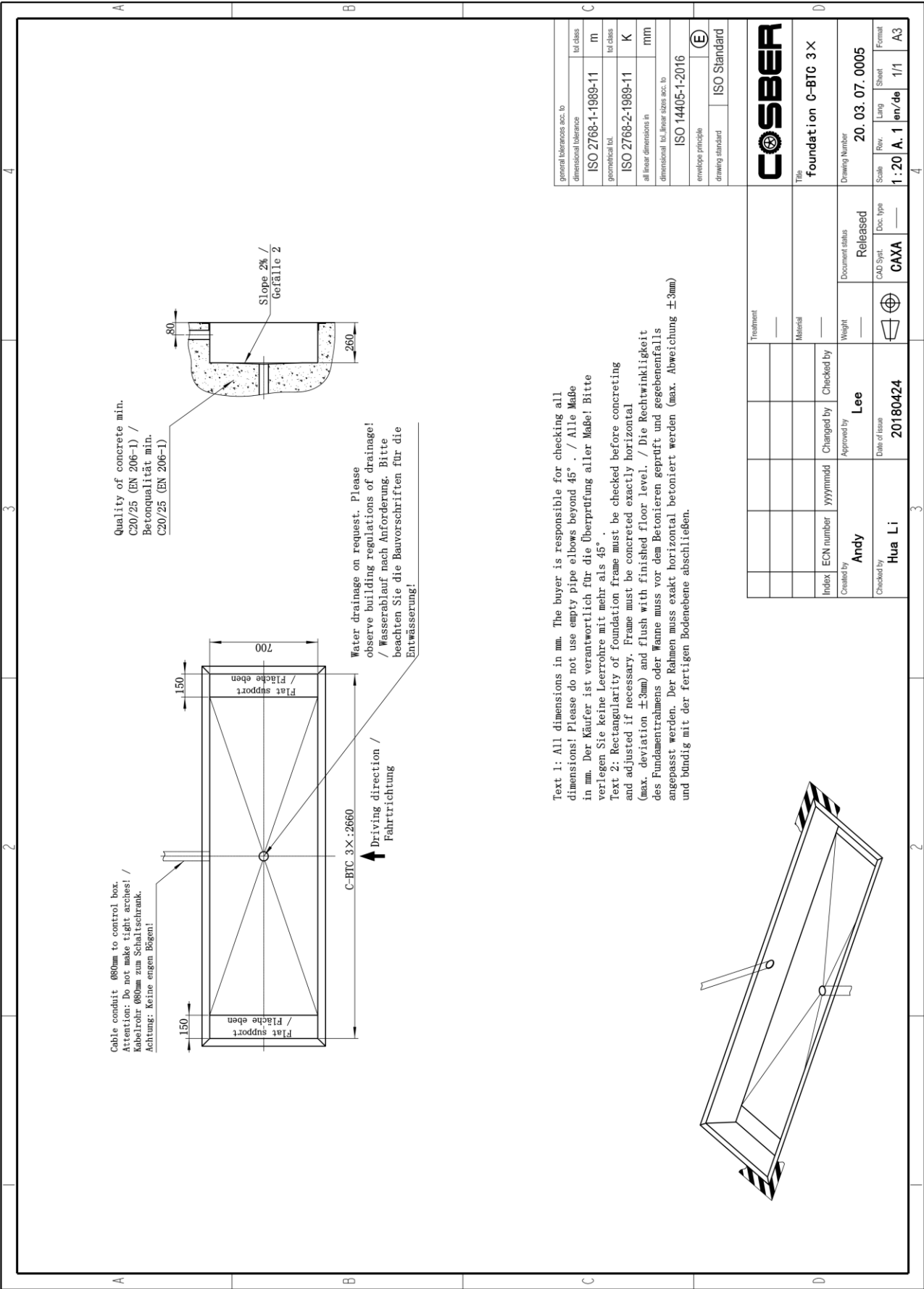
- ☐ La excavación, así como todas las conexiones y aberturas de salida, deben construirse de acuerdo con el plano de cimentación.
- ☐ La excavación debe realizarse sobre suelo portante.
- ☐ El tamaño de la excavación debe cumplir con las regulaciones estatales.
- ☐ La calidad del hormigón cumple como mínimo con los requisitos de la norma C20/25 DIN EN 19992-1-1 e incluye una malla de hormigón armado que puede soportar la carga máxima del lugar de ensayo.
- ☐ El nivel del suelo cumple con los requisitos de la norma DIN 18202.
- ☐ El fondo del pozo es plano por ambos lados, y el centro del pozo tiene una pendiente del 2% hacia arriba, en dirección al desagüe.
- ☐ La tolerancia máxima permitida para todas las medidas en los dibujos es de ± 1 cm.
- ☐ Los cables (conexiones) discurren por los conductos designados. Estos deben instalarse según el plano.
- ☐ Los conductos deben instalarse bajo tierra.
- ☐ El conducto para cables no debe bloquearse bajo ninguna circunstancia.
- ☐ Si utiliza marcos de cimentación, protección de bordes u otros accesorios, fíjelos de forma que no se produzcan movimientos de flotación ni desplazamientos durante el hormigonado.

3.2 La fundación COSBER planea construir bancos de prueba de frenos para automóviles .

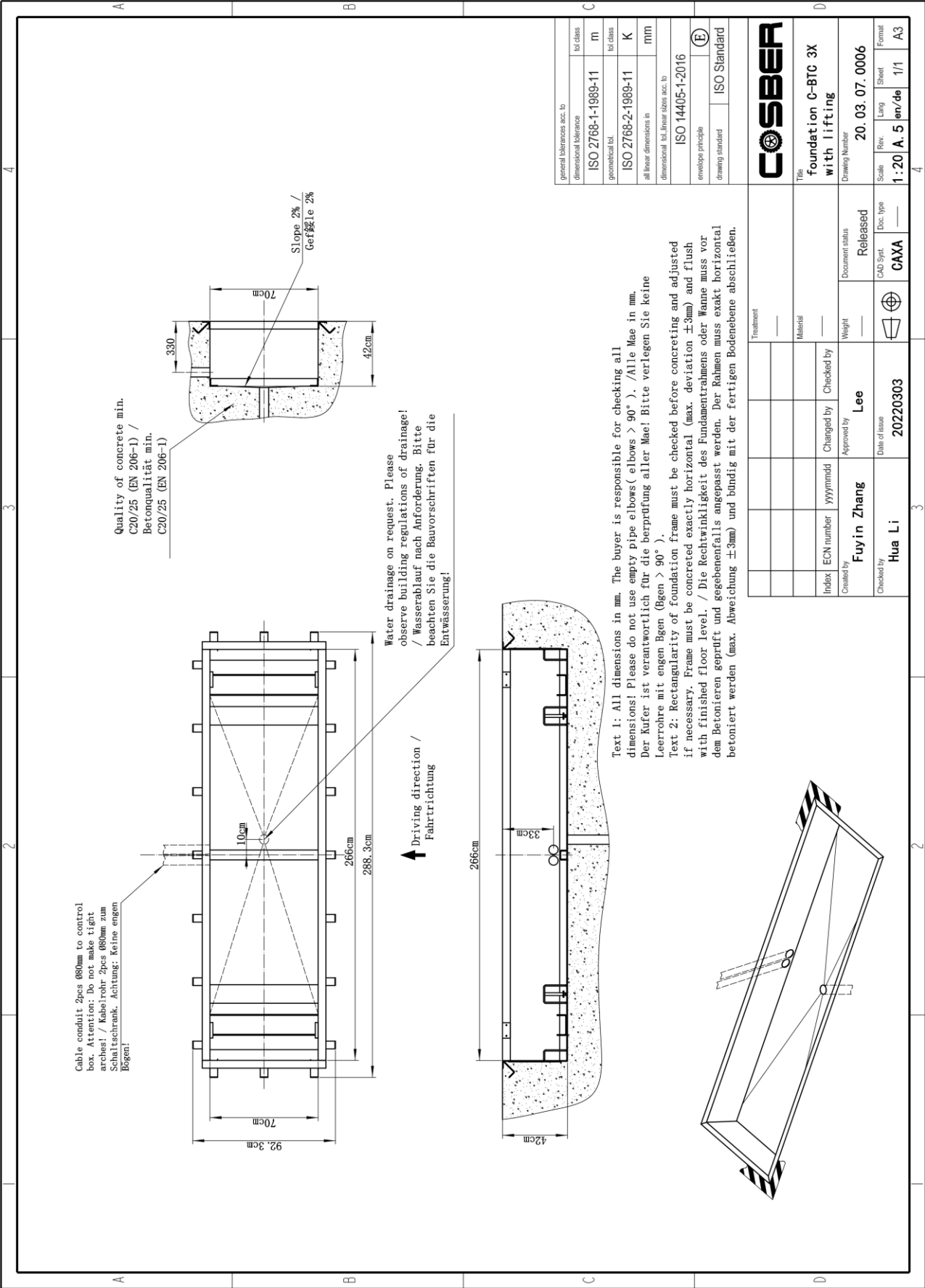
3.2.1 Plan de fundación COSBER C-BTC22



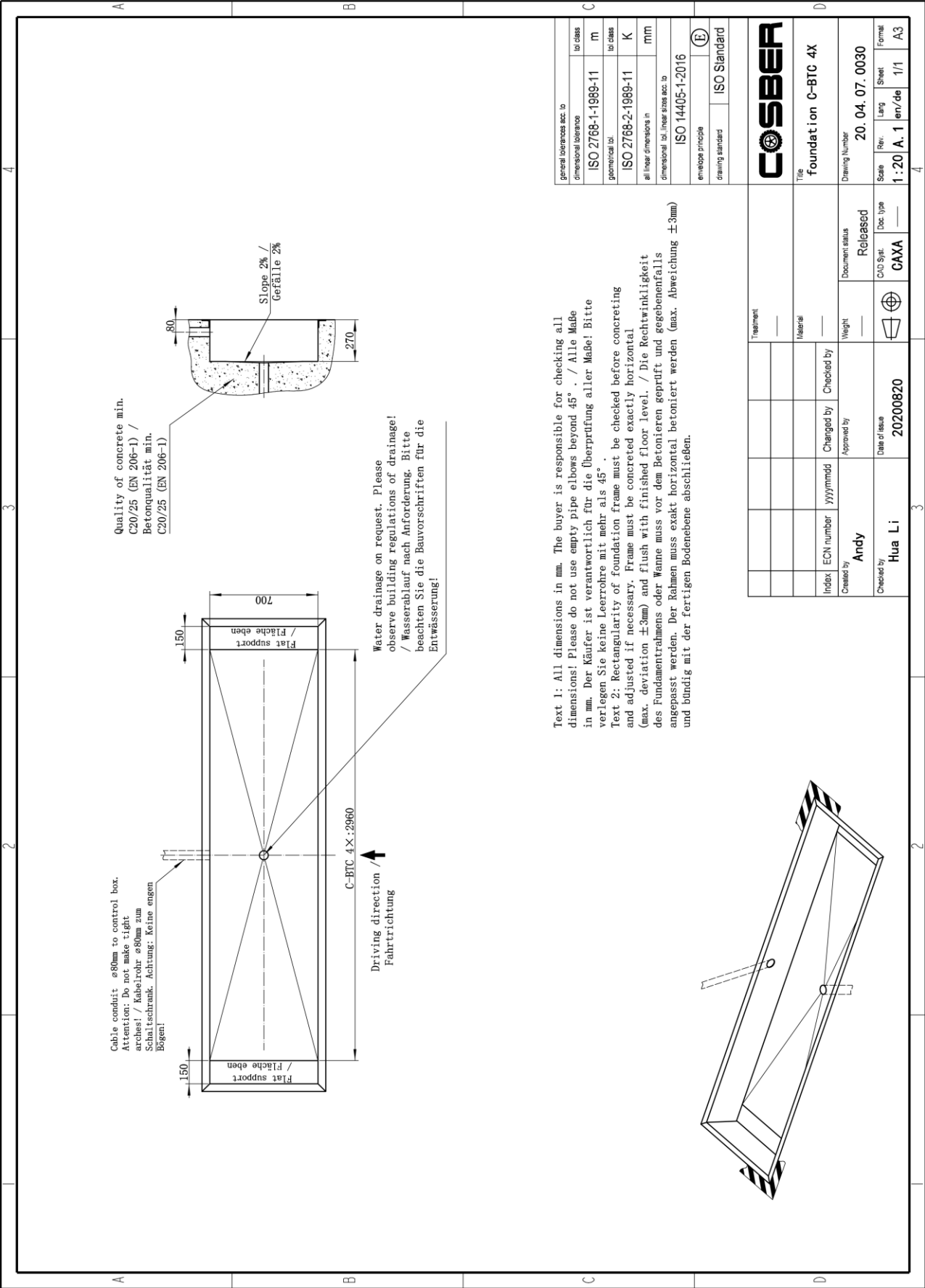
3.2.2 Plan de fundación COSBER C-BTC32



3.2.3 Plano de cimentación COSBER C-BTC32 LIFT



3.2.4 Plan de fundación COSBER C-BTC4x



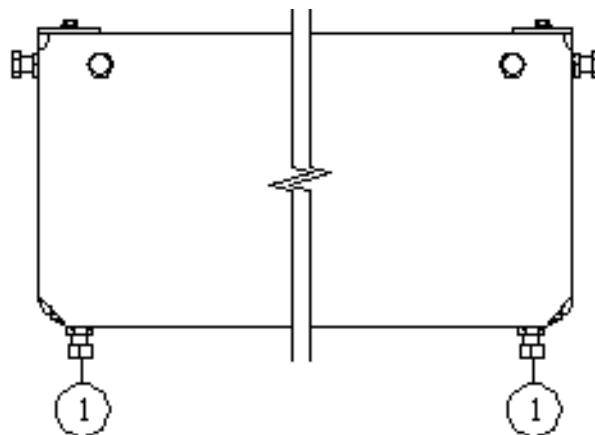
3.3 Instalación en cimientos existentes

COSBER no ofrece ninguna garantía de funcionamiento cuando se instala en cimientos existentes.

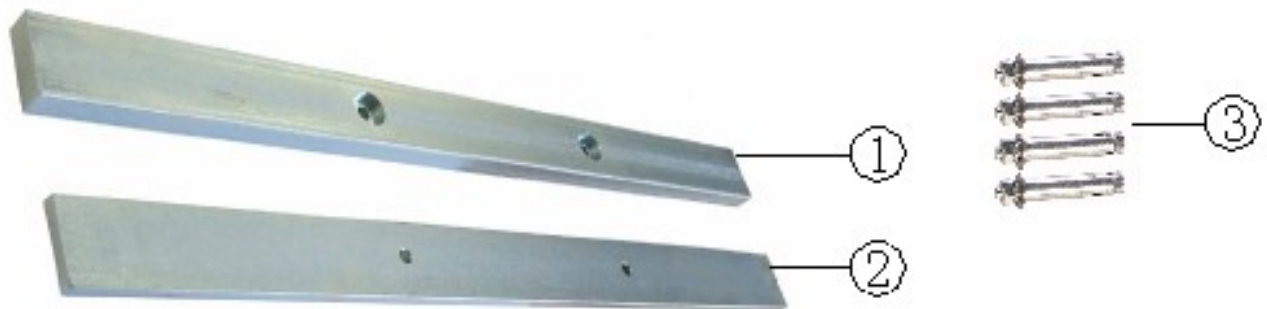
- Alinee la base existente con las dimensiones externas dadas del banco de pruebas correspondiente:

tipo	Longitud [mm]	Ancho [mm]	Altura [mm]
C-BTC2x	2.320	660	240
C-BTC3x	2.620	660	240
Elevador C-BTC3x	2.620	660	400
C-BTC4x	2.920	660	240
Elevador C-BTC4x	2.920	660	400

- Si la profundidad del pozo es incorrecta, las pequeñas desviaciones de altura se pueden compensar con el tornillo (1) del banco de pruebas. Tras ajustar la altura, debe apretar la contratuerca del tornillo de ajuste.



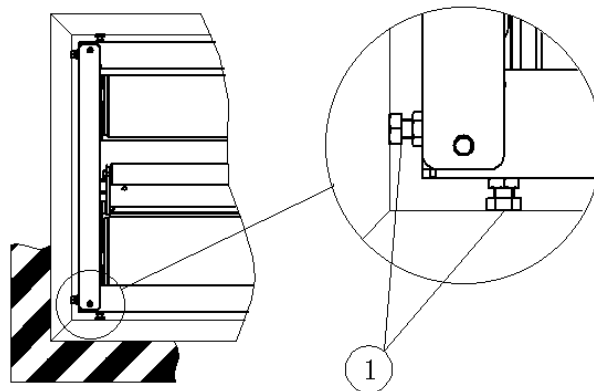
- Las diferencias de altura más pronunciadas pueden compensarse instalando placas niveladoras. Estas se colocan debajo del tornillo de ajuste del banco de pruebas y se fijan al hormigón con anclajes adecuados.



No.	Descripción	Multitud	Número de artículo
1	Placa de ajuste de 20 mm	2	20.02.02.0013
2	Placa de ajuste de 10 mm	2	20.02.02.0014

3	Anclaje de accionamiento	8	70.05.16.1209
---	--------------------------	---	---------------

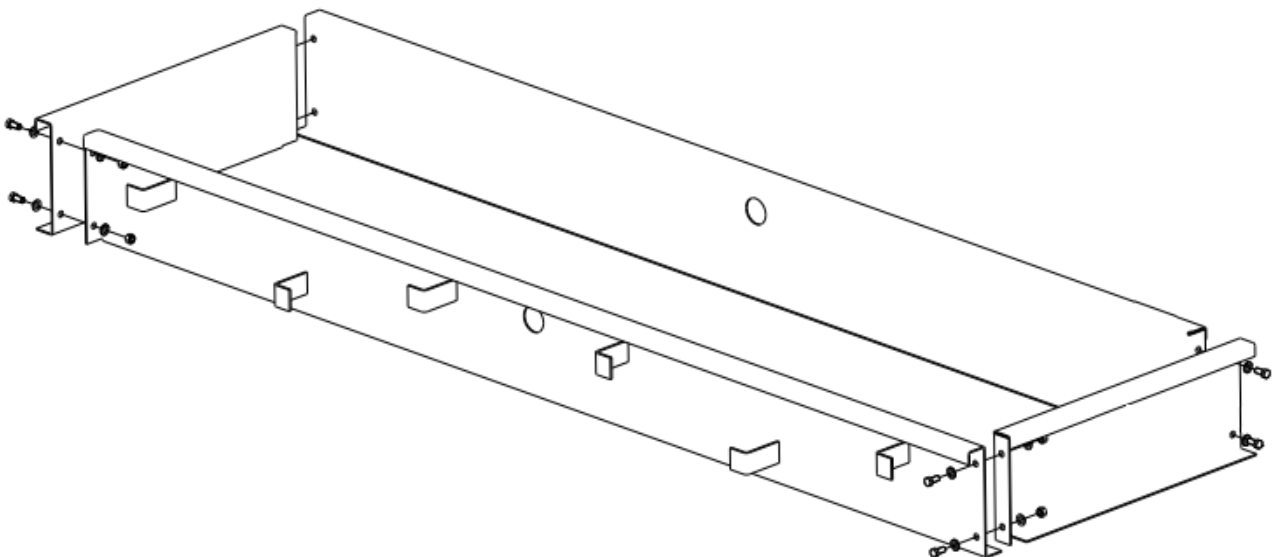
- Si la longitud y el ancho del pozo no son correctos, las pequeñas desviaciones pueden compensarse mediante los tornillos de sujeción laterales (1) del banco de pruebas. Tras el ajuste, debe apretarse la contratuerca del tornillo de ajuste.



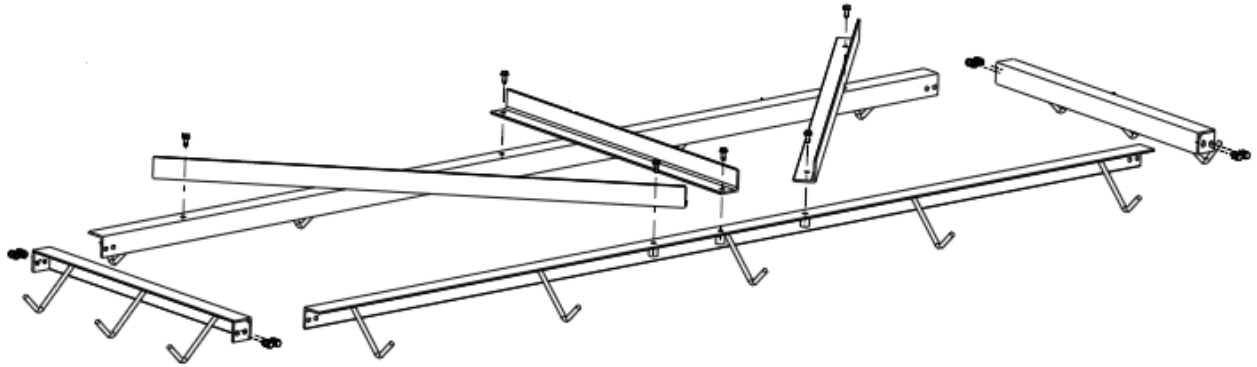
- En los bancos de prueba de frenos con función de pesaje, las cabezas de los tornillos del borde superior no deben tocar la cavidad y los tornillos no deben soportar ninguna carga. De lo contrario, la precisión de la medición podría verse afectada.

Los clientes pueden elegir entre diversas ayudas básicas que se adapten a sus necesidades reales.

3.3.1 Plano de montaje de la estructura base



3.3.2 Protección de bordes del dibujo de montaje



4 demanda de electricidad



¡ADVERTENCIA!

LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL DISPOSITIVO DEBE CUMPLIR CON LAS NORMAS LOCALES.

El suministro eléctrico y la conexión deben ser proporcionados por un electricista local certificado (trabajador cualificado).

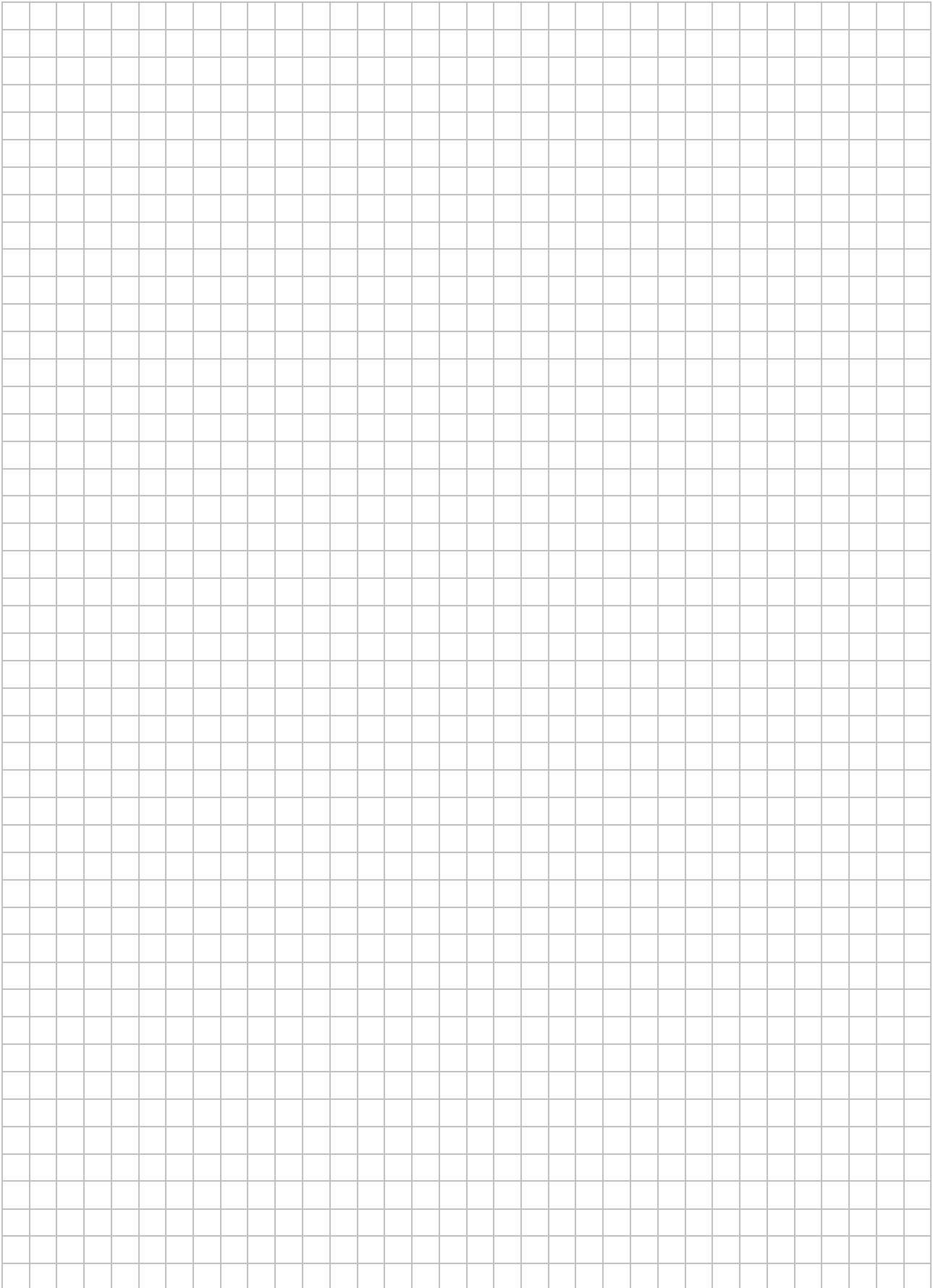
- ☐ Fuente de alimentación de 400 V
- ☐ Configuración del cable: 3Ph + N + PE
- ☐ La fuente de alimentación no debe estar a más de 3 metros del armario de control.
- ☐ Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, la fuente de alimentación debe estar equipada con un interruptor automático trifásico. Además, se requiere una conexión a tierra adecuada que cumpla con las normas locales.
- ☐ El cable de alimentación se introduce en la caja de control desde abajo.
El armario de control automotriz está diseñado (de serie) para montaje en pared.
El cable de alimentación se inserta a través de una placa en la parte inferior.
- ☐ Tomas de corriente adicionales:
 - Para la transmisión en directo de ASA, debe haber una toma de corriente de 230 V libre en un radio de aproximadamente 2 m alrededor del armario de control, que un técnico de pruebas pueda utilizar como parte de la inspección principal.
 - Dependiendo del equipo y de las necesidades del cliente (PC, monitor, impresora, etc.), deberán estar disponibles tomas de corriente adicionales de 230 V.

tipo	Potencia del motor	Seguridad	sección transversal del conductor*
C-BTC2x	3,0 kW	25 A	5 x 4,0 mm ²
C-BTC2x	4,0 kW	32 A	5 x 6,0 mm ²
C-BTC3x	4,0 kW	32 A	5 x 6,0 mm ²
Elevador C-BTC3x	4,0 kW	32 A	5 x 6,0 mm ²
C-BTC4x	4,0 kW	32 A	5 x 6,0 mm ²
Elevador C-BTC4x	4,0 kW	32 A	5 x 6,0 mm ²

*Según la tabla de capacidad de carga vigente (Alemania)

5 Requisitos de montaje

- ☐ La infraestructura debe cumplir con todos los requisitos.
- ☐ El hormigón/la cimentación debe cumplir con todos los requisitos y estar completamente curado.
- ☐ Al ensamblar los bancos de prueba, el cliente debe proporcionar el equipo de elevación necesario (como carretillas elevadoras o grúas) en una posición amplia.
 - Si no es posible proporcionar el equipo de elevación adecuado, deberá aclararse esto con nuestro personal con antelación.
- ☐ Alcance del montaje:
 - Puesta en marcha (la conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista certificado localmente).
 - Capacitación del personal operativo
 - Calibración (incluye inspección de la unidad anterior)
- ☐ NO incluido en el alcance del ensamblaje:
 - Servicios adicionales necesarios para los ajustes
 - Otros costos materiales o incidentales
 - Trabajos de hormigón y cimentación.
 - Ampliación del antiguo banco de pruebas.



COSBER



COSBER GmbH
Lise-Meitner-Str. 3
82152 Krailling
ALEMANIA

Tel.: +49 (0) 89 262 07 66-00
Fax: +49 (0) 89 262 07 66-60
Correo electrónico: info@cosber.de
Sitio web: www.cosber.de